

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 47: San Bernardino

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Das aktuelle Register der Dichtungsbahnen

Die Kommission SIA 281 *Bitumen und Polymerbitumen-Dichtungsbahnen* publiziert im Halbjahresrhythmus eine Liste derjenigen Bitumen- und Polymerbitumen-Dichtungsbahnen, für die auf Antrag der entsprechenden Hersteller ein Prüfbericht über die vollständig bestandenen Prüfungen nach SIA 281 und SIA 281/1 vorliegt. Der Prüfbericht darf beim Einreichen

nicht mehr als ein Jahr alt sein. Das aktuelle Register der Dichtungsbahnen kann von der SIA-Homepage unter [www.sia.ch/download/bdregister.pdf](http://www.sia.ch/download/bdregister.pdf) abgerufen werden.

Anträge für die Aufnahme in die Liste sind mit dem SIA-Formular samt Prüfbericht und zugehörigem Deklarationsnachweis an das SIA-Generalsekretariat, Abteilung Normen und Ordnungen, Postfach, 8039 Zürich, zu richten. Abgabetermin ist der 25. Februar 2005. Die nächste Liste wird im Frühling 2005 publiziert. Pro halbjährlichen Registereintrag wird für jede Bahn ein Unkostenbeitrag von Fr. 20.– erhoben.

Manfred N. Partl, Präsident der Kommission SIA 281

Antragsteller	Hersteller	Produktname & Identifikation	Typ / Spezielle Zuordnung / Anwendungsgebiet gemäss SIA 281	Bericht Nummer	Bericht Datum	Status der Prüfung *
Aeschlimann, CH-Zofingen	Italiana Membr., I	Tecnogum EP5 GA	EP5 / GA / B1, B2, C	A2581	15.03.04	VP
Aeschlimann, CH-Zofingen	Italiana Membr., I	Tecnogum PPV5 GA WF	PPV5 / GA / B1, B2, C	A2684	14.10.04	VP
Aeschlimann, CH-Zofingen	Italiana Membr., I	Tecnogum EP5	EP5 / - / A1, B1, B2, C	A2324/1	17.12.02	VP
Bauder, CH-Rotkreuz	Bauder, D	Bauder Pont EP5 GA	EP5 / GA / C	A2655	21.08.04	VP
Bauder, CH-Rotkreuz	Bauder, D	Bauder EP5t	EP5 t / - / A1, B1, B2, C	A2687	14.09.04	VP
Bitbau, A-Innsbruck	Bitbau, A	EP5 flam WF	EP5 / WF / A1, B1, B2	A2487	04.08.03	1.NP
Bitbau, A-Innsbruck	Bitbau, A	EP4 flam WF	EP4 / WF / A1, B1, B2	A2485	04.08.03	1.NP
Bitbau, A-Innsbruck	Bitbau, A	EGV 3 s	EGV 3 s / - / A1, B1, B2, D	A2491	04.08.03	1.NP
Bitbau, A-Innsbruck	Bitbau, A	EP5 GA	EP5 / GA / C	A2488	04.08.03	1.NP
Bitbau, A-Innsbruck	Bitbau, A	EP5 flam	EP5 / - / A1, B1, B2, C	A2499	04.08.03	1.NP
Bitbau, A-Innsbruck	Bitbau, A	EV 3 s	EV3 s / - / A1, B1, D	A2490	04.08.03	1.NP
Bitbau, A-Innsbruck	Bitbau, A	EP3	EP3 / - / A1, B1, B2	A2489	04.08.03	1.NP
Imperbel Group, B-1651 Lot	PRS, B-Perwez	Derbigum SP4	PPV4 / - / A1, A2	A2421	17.12.02	1.NP
Imperbel Group, B-1651 Lot	PRS, B-Perwez	Derbigum SP5 GA	PPV5 / GA / A1, B1, B2, C	A2674	26.08.04	2.NP
Imperbel Group, B-1651 Lot	PRS, B-Perwez	Derbigum GC5	PPV5 / GA / A1, B1, B2, C	A2422	17.12.02	1.NP
Imperbel Group, B-1651 Lot	PRS, B-Perwez	Derbigum SP4 AR / WW	PPV4 / WF / A1	A2420	17.12.02	1.NP
Imperbel Group, B-1651 Lot	PRS, B-Perwez	Derbicolor 4	PPV4 ard / - / A1, A2	A2432	23.01.03	1.NP
Soprema, CH-Spreitenbach	Soprema, CH	SOPRALEN EP5 flam strada	EP5 flam / - / C	A2551	20.01.04	1.NP
Soprema, CH-Spreitenbach	Soprema, CH	Sopralen EP5 flam	EP5 flam / - / B1, B2, C	A2552	20.01.04	VP
Soprema, CH-Spreitenbach	Soprema, CH	Sopralen EP5 Performa GA	EP5 flam / GA / C	A2548	20.01.04	2.NP
Soprema, CH-Spreitenbach	Soprema, CH	Sopralen EP5 GA Performa 2	EP5 / GA / C	A2464	11.06.03	VP
Soprema, CH-Spreitenbach	Soprema, CH	Sopralen EV3 ts	EV3 ts / - / A1, B1	A2549	20.01.04	VP
Soprema, CH-Spreitenbach	Soprema, CH	Sopralen EGV3 ts	EGV3 ts / - / A1, B1	A2553	20.01.04	VP
Soprema, CH-Spreitenbach	Soprema, CH	Sopralen EP4 WF flam	EP4 flam / WF / A1, B1	A2550	20.01.04	VP
Soprema, CH-Spreitenbach	Soprema, CH	Sopralen EP4 flam	EP4 flam / - / A1, B1, B2	A2547	20.01.04	VP
swisspor, CH-Steinhausen	Vaparoid, CH	BIKUTOP EP5	EP 5 / - / A1, B1, B2, C	A2563	03.02.04	1.NP
swisspor, CH-Steinhausen	Vaparoid, CH	BIKUPONTE GA2 ts	EPV 5 / GA / C	A2470	17.06.03	2.NP
Villas Austria, A-Fürnitz	Villas Austria, A	Isoவில் EP5 GA	EP5 / GA / C	A2568	12.02.04	VP
Villas Austria, A-Fürnitz	Villas Austria, A	Elastovill EP4 s WF flam	EP4 s flam / WF / A1, B1, B2	A2576	12.02.04	VP
Villas Austria, A-Fürnitz	Villas Austria, A	Elastovill EP5 s WF flam	EP5 s flam / WF / A1, B1, B2	A2571	12.02.04	VP
Villas Austria, A-Fürnitz	Villas Austria, A	Isoவில் EP5-AB	EP5 AB / - / C	A2571-1	21.09.04	
Villas Austria, A-Fürnitz	Villas Austria, A	Isoவில் EP5-AB	EP5 AB / - / C	A2569	12.02.04	2.NP
Villas Austria, A-Fürnitz	Villas Austria, A	Villas EV 3s	EV 3 s / - / A1	A2572	24.02.04	VP

\* Status der Prüfung: VP = Vollprüfung, NP = Nachprüfung

## Neuer Präsident bei der IVBH

(pd/ivbh) Per 1. November trat Manfred Hirt, dipl. Bauing EPFL/SIA, Professor für Stahlbau an der ETH Lausanne, für die kommenden drei Jahre sein Amt als Präsident der Internationalen Vereinigung für Brückenbau und Hochbau (IVBH) an. Zuvor war Manfred Hirt in der IVBH bereits Mitglied, dann technischer Sekretär der Arbeitskommission 2 *Stahl-, Holz- und Verbundbau*, Mitglied der Redaktionskommission, Mitglied mehrerer wissenschaftlicher Komitees für die Organisation von Veranstaltungen der IVBH und von

1999 bis 2001 Vorsitzender der Technischen Kommission. Er ist seit 1999 Mitglied der Geschäftsleitung und war Vizepräsident der IVBH. Manfred Hirt ist durch seine Lehrtätigkeit für seine Arbeiten in den Gebieten der Ermüdung und Bruchmechanik von Stahlkonstruktionen, Lasten und Einwirkung auf Tragwerke, Sicherheit und Gebrauchstauglichkeit sowie Stahl-Beton-Verbundbau international bekannt. Ein besonderes Anliegen ist dem neu gewählten Präsidenten das Programm, mit welchem die IVBH bei jungen Ingenieuren das Interesse für aktive und originelle Mitarbeit in der Vereinigung wecken will.

## Die Swissbau 05 zeigt die Zukunft der Bauwirtschaft

(pd/mch) Vom 25. bis 29. Januar 2005 wird in Basel die erste wiedervereinigte Swissbau stattfinden. Nach Jahren der Trennung in zwei thematisch unterschiedlich gegliederte Baumessen verschafft die Veranstaltung den Fachleuten

nun alle zwei Jahre einen umfassenden Überblick über die gesamte Baubranche von der Planung über Baumaterialien bis zum Innenausbau. Über 1350 Aussteller zeigen auf einer Nettofläche von rund 70000m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche ihre neusten Produkte und Dienstleistungen. Als Messe in der Messe präsentiert sich gleichzeitig die *Metallbau 05*. Um das riesige Angebot der bedeutendsten Branchenleistungsschau besucherfreundlich zu präsentieren, wurden die Hallen thematisch neu geordnet: Rohbau/Gebäudehülle, Innenausbau, Technik/Baustelle sowie Konzept/Planung. Spannende Sonderschauen sowie ein interessantes Rahmenprogramm ergänzen die Ausstellung und machen den Besuch zum Muss für alle, die sich für das Bauen, Umbauen und Renovieren interessieren. Detaillierte Informationen sind über [www.swissbau.ch](http://www.swissbau.ch) abrufbar.

### SIA: Nachhaltiges Bauen

Der SIA ist in der Halle 4/1 mit einem grossen Stand zum nachhaltigen Bauen vertreten. Er stellt nebst dem gesamten Verlagsprogramm seine neuesten Publikationen zum nachhaltigen Bauen im Hochbau vor. Präsent sind auch die beiden Fachzeitschriften des SIA, *tec21* und *Tracés*. Dazu veranstaltet der SIA Fachvorträge über nachhaltiges Bauen und über die Mediation als Methode zur einvernehmlichen Lösung von Konflikten. Am Dienstag, dem 25. Januar, um 17.00 Uhr wird das neue Fachbuch *Bauen in der Schweiz – ein Handbuch für Architekten und Ingenieure* vorgestellt.

### Swissbau/Metallbau 05

Messe Basel, Dienstag, 25. Januar bis Samstag, 29. Januar 04  
Geöffnet von 9 bis 18 Uhr, letzter Tag bis 17 Uhr

Eintritt: Tageskarte: Fr. 30.–  
AHV/Schüler/Studenten Fr. 15.–  
Online-Ticket Fr. 20.–

Veranstalter: MCH Messe Basel AG

Internet: [www.swissbau.ch](http://www.swissbau.ch), E-Mail: [info@swissbau.ch](mailto:info@swissbau.ch)

Online können die Besucher bis zum letzten Messetag schnell und bequem ihr Ticket per Internet kaufen oder einen Ausstellungsgutschein in eine Eintrittskarte umwandeln.

MeetMe ermöglicht den Besuchern, gezielt mit einem Aussteller in Kontakt zu treten, sich über dessen Produkte zu informieren und mit ihm einen Messetermin zu vereinbaren.

swissbau

Basel 25–29|01|2005



Innovationsforum der  
Swiss Steel (Stahl Gerlafingen,  
von Moos Stahl)

an der Swissbau vom 25.–29. Januar 2005 in Basel

Wir freuen uns auf Ihren Besuch – sei es anlässlich einer Informationsveranstaltung oder zu irgendeiner Zeit während der **Swissbau!**

	Di 25.01.05	Mi 26.01.05	Do 27.01.05	Fr 28.01.05	Sa 29.01.05
10:00 bis 11:00	Bauunternehmung <b>Losinger</b> A. Angehrn	<b>Holcim (Schweiz) AG</b> M. Keller	<b>ETH Zürich</b> Prof. A. Dazio	<b>FH Rapperswil</b> Prof. A. Kenel	<b>SGK</b> Dr. Y. Schiegg
	Zusammenarbeit Bau-Ing und Bauunternehmer in der Praxis	Chancen des modernen Betons	Edbebensicheres Bauen	Qualitätssicherung von Betonstahl nach der Norm SIA 262	Neueste Erkenntnisse in der Korrosionsforschung bei Betonbauten
13:30 bis 14:30	<b>Debrunner &amp; Acifer</b> P. Schuler	<b>SIKA AG</b> T. Hirschi	<b>EPF Lausanne</b> Prof. E. Brühwiler	<b>ETH Zürich</b> Prof. T. Vogel	
	Eisenlisten modern und qualitativ sicher erstellen	Performance der Betonzusatzmittel insbesondere Dauerhaftigkeit und Ökologie	Einsatzmöglichkeiten von leistungsfähigeren Betonstählen	Folgen der Norm SIA 262	

Sie finden uns im Erdgeschoss der Halle 1, Stand C83.

# [DAMPF- SPERRE]

**Radonsperre**, die verhindert, dass das natürliche Edelgas in die Innenräume eines Hauses dringt.

**Grund:** Zerfällt Radon in radioaktive Folgeprodukte, so können diese beim Einatmen in die Lunge geraten, sich dort ablagern und das Lungengewebe bestrahlen.

## Radon verursacht Lungenkrebs.

Es gibt eine Lösung. Informieren Sie sich jetzt!



Bundesamt  
für Gesundheit

Bundesamt für Gesundheit  
Abteilung Strahlenschutz  
Sektion Radon  
3003 Bern

Tel. 031 324 68 80  
Fax 031 322 83 83  
[radon@bag.admin.ch](mailto:radon@bag.admin.ch)  
[www.ch-radon.ch](http://www.ch-radon.ch)